

Proposal for Corrigendum 1 to Revision 1 of Regulation No. 39 (Speedometer equipment)

The modifications to the present text of Regulation No. 39 are marked as bold for new or strikethrough for deleted text.

A. PROPOSAL

Paragraph 5.1.2., amend to read:

“5.1.2. In the case of vehicles of **categories M, N, and L3, L4 and L5** manufactured for sale in any country where imperial units are used, the speedometer shall also be marked in mph (miles per hour); the graduation shall be of 1, 2, 5 or 10 mph. The numerical values of the speed shall be indicated on the display at intervals not exceeding 20 mph and commencing at 10 or 20 mph. The indicated numerical speed value intervals need not be uniform.”

Paragraph 5.1.4., should be deleted.

~~“5.1.4. In the case of vehicles of categories M, N, and L3, L4 and L5 manufactured for sale in any country where imperial units are used, the speedometer shall also be marked in mph (miles per hour); the graduation shall be of 1, 2, 5 or 10 mph. The numerical values of the speed shall be indicated on the display at intervals not exceeding 20 mph and commencing at 10 or 20 mph. The indicated numerical speed value intervals need not be uniform.”~~

B. JUSTIFICATION

1. A mistake was introduced in Supplement 3 (TRANS/WP.29/2001/14) to Regulation No. 39. This supplement was based on TRANS/WP.29/GRSG/2000/6, in which paragraph 5.1.2. was amended and renumbered as paragraph 5.1.4. because new paragraphs 5.1.1. and 5.1.3. were inserted. TRANS/WP.29/GRSG/2000/6 was then amended by the report TRANS/WP.29/GRSG/57 to delete the new paragraph 5.1.1., but the amended paragraph 5.1.2. was wrongly kept as new paragraph 5.1.4. For this reason, while preparing Revision 1 of Regulation No. 39, both paragraphs, the former 5.1.2. and the new paragraph 5.1.4., were kept. This leads to an inconsistency because the two paragraphs are different.

2. Furthermore, for the same paragraph 5.1.2., the part of the sentence “the speedometer shall also be marked in mph (miles per hour) was omitted in the French version of Supplement 2 (TRANS/WP.29/544) to Regulation No. 39. This error will also be corrected with this corrigendum.
